

Änderung des dezentralen Landeskollektivvertrages über die Gewerkschaftsbeziehungen und die Errichtung der einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen

(unterzeichnet am 12. Mai 2016 auf Grund der Ermächtigung durch die Landesregierung vom 10. Mai 2016)

Prämisse

A) Art. 13 Absatz 1 des dezentralen Landeskollektivvertrages über die Gewerkschaftsbeziehungen und die Errichtung der einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen, am 23. November 2007 unterschrieben und am 18. Dezember 2007 im Amtsblatt veröffentlicht, sieht vor: „Die Mitglieder der einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen sind für drei Jahre im Amt, nach denen sie automatisch vom Amt verfallen.“

B) Die einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen (EGV) in der Provinz Bozen sind 2012 gewählt worden und ihr Mandat ist im laufenden Schuljahr verfallen.

Dies vorausgeschickt, vereinbaren die Mitglieder der öffentlichen Verhandlungsdelegation und die Vertreterinnen und Vertreter der Gewerkschaftsorganisationen Folgendes:

Art. 1

Nach Art. 13 Absatz 1 des dezentralen Landeskollektivvertrages über die Gewerkschaftsbeziehungen und die Errichtung der einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen unterschrieben am 23. November 2007 und veröffentlicht im Amtsblatt am 18. Dezember 2007, wird folgender Absatz 1-bis eingefügt:

„Die im Jahre 2012 gewählten Mitglieder der einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen bleiben bis zu den Neuwahlen im Schuljahr 2016-2017 im Amt.“

Bozen, den 12. Mai 2016

Delegation der Schulämter

Die Schulumtsleiter

Dr. Peter Höltsigl

Dr. Nicoletta Minnei

Dr. Roland Verra

Modifica del Contratto collettivo provinciale decentrato riguardante le relazioni sindacali e la costituzione delle Rappresentanze Sindacali Unitarie

(sottoscritto in data 12 maggio 2016 sulla base dell'autorizzazione da parte della Giunta provinciale del 10 maggio 2016)

PREMESSA

A) L'art. 13, comma 1, del Contratto collettivo provinciale decentrato riguardante le relazioni sindacali e la costituzione delle Rappresentanze Sindacali Unitarie sottoscritto in data 23 novembre 2007 e pubblicato sul Bollettino Ufficiale il 18.12.2007, prevede che "i componenti delle Rappresentanze Sindacali Unitarie restano in carica per tre anni, al termine dei quali decadono automaticamente."

B) Le Rappresentanze Sindacali Unitarie (RSU) in provincia di Bolzano sono state elette nel 2012 e, pertanto, risultano in scadenza di mandato nel corrente anno scolastico.

Tutto ciò premesso, la parte negoziale pubblica ed i rappresentanti delle organizzazioni concordano quanto segue:

Art. 1

Dopo l'art. 13, comma 1, del Contratto collettivo provinciale decentrato riguardante le relazioni sindacali e la costituzione delle Rappresentanze Sindacali Unitarie sottoscritto in data 23 novembre 2007 e pubblicato sul Bollettino Ufficiale il 18.12.2007, è inserito il seguente comma:

"I componenti delle Rappresentanze Sindacali Unitarie eletti nel 2012 restano in carica fino alla nuova elezione nell'anno scolastico 2016-2017".

Bolzano, li 12 maggio 2016

Delegazione delle Intendenze scolastiche

Gli Intendenti scolastici

Die Abteilungsdirektoren

I Direttori di ripartizione


Dr. Stephan Tschigg


Dr. Tonine Tutzendorf

Dr. Alexander Prinoth

Die Amtsdirektoren

I Direttori d'ufficio


Dr. Giorgio Danieli

Gewerkschaften

OO.SS.


/ SGB Schule – CISL Scuola


/ AGB Schule – CGIL Scuola


SSG


/ SGK Schule - UIL Scuola